

Anoniem '*Handschrift Camphuysen*'

na 1652



Transcriptie door Ad Kwakernaat
2015

Originele handschrift: Universiteitsbibliotheek van Universiteit Utrecht

www.lusthof-der-muziek.blogspot.com

Origineel: Handschrift Camphuysen, Universiteit Utrecht, Bijzondere collecties. Annotatie: UB Utrecht Hs. 20 A 5; was eerder signatuur: LBMUZ:Rar Mso 2.

<http://objects.library.uu.nl/reader/resolver.php?obj=48200&type=6>

http://aleph.library.uu.nl/F/?func=direct&doc_library=UBU01&doc_number=2311150

www.lusthof-der-muziek.blogspot.com

Transcriptie: Creative Commons licentie



Dit werk is gelicenseerd onder een Creative Commons Naamsvermelding-NietCommercieel-GelijkDelen 3.0 Nederland. Bezoek <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/nl/> om een kopie van de licentie te zien.

De gebruiker mag dit werk kopiëren, verspreiden en doorgeven, remixen en afgeleide werken maken

Onder de volgende voorwaarden:

Naamsvermelding — De gebruiker dient bij het werk de door de maker of de licentiegever aangegeven naam te vermelden (maar niet zodanig dat de indruk gewekt wordt dat zij daarmee instemmen met uw werk of uw gebruik van het werk).

Niet-commercieel — De gebruiker mag het werk niet voor commerciële doeleinden gebruiken.

Gelijk delen — Indien de gebruiker het werk bewerkt kan het daaruit ontstane werk uitsluitend krachtens dezelfde licentie als de onderhavige licentie of een gelijksoortige licentie worden verspreid.

En met inachtneming van:

Afstandname van rechten — De gebruiker mag afstand doen van een of meerdere van deze voorwaarden met voorafgaande toestemming van de rechthebbende.

Publiek domein — Indien het werk of een van de elementen in het werk zich in het publieke domein onder toepasselijke wetgeving bevinden, dan is die status op geen enkele wijze beïnvloed door de licentie.

Overige rechten — Onder geen beding worden volgende rechten door de licentie-overeenkomst in het gedrang gebracht:

- Het voorgaande laat de wettelijke beperkingen op de intellectuele eigendomsrechten onverlet.
- De morele rechten van de auteur
- De rechten van anderen, ofwel op het werk zelf ofwel op de wijze waarop het werk wordt gebruikt, zoals het portretrecht of het recht op privacy.

Let op — Bij hergebruik of verspreiding dient de gebruiker de licentievoorwaarden van dit werk kenbaar te maken aan derden. De beste manier om dit te doen is door middel van een link naar deze webpagina:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/nl/>.

Afbeelding op het omslag: Esaias van de Velde (toegeschreven aan), tussen 1602 en 1630, *Een muziekgezelschap*. British Museum, museum number SL,5226.59.

(http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/search.aspx)

Inhoud

Nr. titel	blz.
01. De Mensch wiens Hert gelijk vruchtbaer aerd is	7
02. Wanneer het hert	7
03. Een dorstig hert	8
04. Aij mij wat plagen	8
05. Daer en is niet in mijn leven	9
06. Door eijgen liefdes	9
07. Psalm 8	10
08. Wel aen o alle vromen	10
09. Alleen niet 't kruijs van Godes sone	11
10. Hoe ongelijcken lot	11
11. Aij mij wat plagen	12
12. Wel aen o alle vromen	12
13. Hoor na mij	13
14. De soete meeremin	13
15. De mens wiens hert	14
16. Brabantse dragonders mars	15
17. Moetm in alles sich verzaken	15
18. Gij die uyt 's werelts droom	16
19. Godt schiep den mens vol eere	16
20. Een dorstig hert	17
21a. Godt schiep den mens vol eere	18
21b. Godt schiep den mens vol eere	18
21c. Godt schiep den mens vol eere	18
22. Psalm 74	19
23. De mensch wiens hert	19
24. Blijtschap van mij vliedt	20
25. Welaen o alle vroomen	21
26. Psalm 146	21
27. Bewaert mij Godt	22
28. De Engelsche fortuijn	22
29. Hoe ongelijcken lot	23
30a. Daphne	24
30b. Daphne	25
30c. Daphne	26
31. Psalm 65	27
32. Psalm 116	27
33. Psalm 23	28
34a. Psalm 100	28
34b. Psalm 100	29
35a. Psalm 5	29
35b. Psalm 5	30
36a. Psalm 8	31
36b. Psalm 8	32

Achtergrond

In het zogenaamde ‘*Handschrift Camphuysen*’ staan hoofdzakelijk eenvoudige zettingen voor klavierinstrument,¹ veelal gebaseerd op psalmen, maar enkele ook op wereldlijke melodieën. Anders dan de titel doet vermoeden is de auteur van het handschrift onbekend; de Amerikaanse musicoloog Alan Curtis gaf het deze naam in 1961, om aan te geven dat het repertoire grote verwantschap vertoont met het liedboek *Stichtelycke Rymen* van de remonstrantse predikant en dichter D.R. Camphuysen (1586-1627). Curtis publiceerde in 1961 een uitgave van muziek uit een viertal klavierhandschriften, *Nederlandse Klaviermuziek uit de 16^e en 17^e eeuw*, met daarin ook een kleine selectie uit dit handschrift.³ Hij schreef er een informatieve inleiding bij, waar we hier dankbaar gebruik van maken.



D.R. Camphuysen: niet de auteur, wel de inspratiebron van dit handschrift.²

De uitermate populaire *Stichtelycke Rymen* van Camphuysen werden tussen 1624, het eerste jaar van publicatie,⁴ en 1759 meer dan vijftig keer heruitgegeven, waarbij met enige regelmaat muzikale vernieuwingen werden aangebracht. Zo werd er in de editie uit 1652 muziek van Joseph Butler in opgenomen, een stadsspeelman en schouwburgmuzikant in Amsterdam.⁵

Aangezien twee melodieën van Butler in het *Handschrift Camphuysen* zijn terug te vinden (te weten ‘Wanneer het Hert’ en ‘Hoe ongelijcken Lot’), stamt het handschrift vermoedelijk van na 1652,^{3,6,7} – en zodoende van na Camphuysens dood.

Voordat het *Handschrift Camphuysen* in 1960 door de Universiteit Utrecht werd aangekocht, waar het deel uitmaakt van de Bijzondere Collecties,⁷ was het in het bezit van de familie Brandts Buys.

Noten en bronnen

1) Denk aan clavecimbel, spinet, virginaal, clavichord en huis- of kerkorgel.

2) Bron: Protestantse portretten van Museum Catharijneconvent Utrecht en Vrije Universiteit Amsterdam. <http://www.geheugenvannederland.nl/?nl/items/VUMCC01:SPKK-G00306>

3) Alan Curtis (red.), 1961. *Nederlandse Klaviermuziek uit de 16e en 17e eeuw*, Monumenta Musica Neerlandica, vol. 3. Amsterdam: Vereniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis.

4) Schenkeveld-van der Dussen, 2014. Receptie, tekst en muziek van Camphuysens *Stichtelycke rymen*. In: *De zeventiende eeuw*, Vol 30, No 2. <http://www.de-zeventiende-eeuw.nl/index.php/dze/article/view/9934/10414>

5) Rudolf Rasch, 2013. *Geschiedenis van de muziek in de Republiek der Zeven Verenigde Nederlanden 1572-1795* (= Mijn werk op internet, deel een), hoofdstuk 10: De theaters I: Amsterdam, versie 7 januari 2013.

<http://www.let.uu.nl/~Rudolf.Rasch/personal/Republiek/Republiek10-Theaters1.pdf>

6) Maar zie ook: Rudi A. Rasch, 1973. Some Notes on the Camphuysen Manuscript. *Tijdschrift van de Vereniging voor Nederlandse Muziekgeschiedenis*. Deel 23, No. 1, pp. 30-43.

<http://www.jstor.org/stable/938864>

7) Rudolf Rasch, 2013. *Geschiedenis van de muziek in de Republiek der Zeven Verenigde Nederlanden 1572-1795* (=Mijn werk op internet, deel een), hoofdstuk 8: De kerken I: Reformatorische richtingen, versie 7 januari 2013. <http://www.let.uu.nl/~Rudolf.Rasch/personal/Republiek/Republiek08-Kerken1.pdf>

7) Annotatie: UB Utrecht Hs. 20 A 5 (was eerder signatuur: LBMUZ:Rar Mso 2). Scans van het originele handschrift zijn online beschikbaar: <http://objects.library.uu.nl/reader/resolver.php?obj=48200&type=6> of http://aleph.library.uu.nl/F/?func=direct&doc_library=UBU01&doc_number=2311150

Aantekeningen bij de transcriptie

In het *Handschrift Camphuysen* komen twee notaties voor die tegenwoordig niet meer in gebruik zijn, te weten één dan wel twee schuine streepjes door de stok van een muzieknoot, zoals hier:

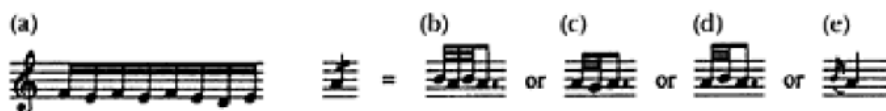


Deze streepjes zijn aanduidingen voor versieringen, maar hoe die versieringen moeten klinken is niet zonder meer duidelijk, aangezien de betekenis ervan in de loop der tijd en eventueel ook geografisch heeft verschild, terwijl ze bovendien ook een meer generieke aanwijzing kunnen zijn om een noot naar eigen smaak te verfieren.

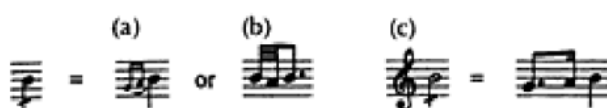
Alan Curtis oppert in het voorwoord van *Nederlandse Klaviermuziek uit de 16e en 17e eeuw*¹ dat één schuin streepje door de stok duidt op een neerwaartse versiering (i.e. siernoten lager dan de leidende noot), te weten een mordent of soms een schleifer of slide.² De notatie met twee schuine streepjes door de stok zou normaliter duiden op een opwaartse triller maar is, afhankelijk van context en smaak van de uitvoerder, voor verschillende interpretaties vatbaar.

Alexander Siblinger, in zijn boek *Keyboard Music before 1700*,³ geeft de volgende uitleg. Hij constateert dat juist deze twee tekens heden ten dage tot veel debat leiden, om de eenvoudige reden dat er geen betrouwbare, eenduidige definitie van bestaat. Twee schuine streepjes door de stok, destijds een zeer veelvuldig voorkomende ornamentatie, is bovenal een aanduiding om de desbetreffende noot ‘op de een of andere manier’ te versieren. In figuur 2.13 staan verschillende voorbeelden van hoe dat te doen, waarbij een korte opwaartse triller zoals in fig. 2.13 b, bijvoorbeeld een dubbele hoge mordent, als eerste keus mag gelden.

EXAMPLE 2.13. The double-stroke ornament



EXAMPLE 2.14. The single-stroke ornaments



Figuur 2.13 en 2.14

De aanduiding met een enkele schuine streep door de stok heeft mogelijk een nauwkeurigere betekenis. Siblinger citeert de mogelijkheid dat hiermee een schleifer vanaf een terts lager wordt bedoeld (fig 2.14 a). In het algemeen lijkt met de enkele schuine streep een versiering met verlaagde noten te worden bedoeld; de variant in figuur 2.14 b, een *lage mordent*, is een voor de hand liggende keuze. In sommige tradities wordt de versiering eventueel gepuncteerd gespeeld, zoals in 2.14 c. Ook over de vraag of de versiering óp of vóór de maat gespeeld dient te worden, zijn de meningen verdeeld.

Op basis van bovenstaande informatie heb ik bij de transcriptie van het *Handschrift Camphuysen* enkele keuzes gemaakt. De aanduiding van één schuine streep door de stok van een noot heb ik vertaald in een *lage mordent*:



Twee schuine strepen door de stok heb ik vervangen door een *dubbele hoge mordent*:



De versieringen in de digitaal gegenereerde mp3-bestanden volgen consequent deze logica van lage mordenten en dubbele hoge mordenten, die niet-gepunctueerd en op de maat worden gespeeld, waarmee ik andere muzikale keuzes echter zeker niet wil uitsluiten.

Noten en bronnen

1) Curtis, blz. XXIII

2) Slide: [https://en.wikipedia.org/wiki/Slide_\(musical_ornament\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Slide_(musical_ornament)) Het is opmerkelijk dat het plusteken (+) dat zo algemeen is in muziekboekjes zoals de *Oude en Nieuwe Hollandse Boerenliedjes* voorkomt, hier dezelfde betekenis van slide of schleifer krijgt; zie in het bijzonder de op de webpagina weergegeven afbeelding van een ‘elevation’ uit een Engelse bron *Chelys, or the Division Violist* (1665) door Christopher Simpson. In continentale bronnen duidt het plusteken doorgaans op een tremolo of mordent.

3) Alexander Silbiger, 2004. *Keyboard Music Before 1700*. Psychology Press, blz. 45 e.v.. In te zien op Google Books, <https://books.google.nl/books?id=6bJ4H1TJ7FYC>. Doorzoek de tekst bijvoorbeeld op ‘double stroke’.

Andere digitale bestanden van dit werk (zoals abc en mp3) zijn te vinden op www.lusthof-der-muziek.blogspot.com.

1. De Mensch wiens Hert gelijk vruchtbaer aerd is

Handwritten musical score for the hymn "De Mensch wiens Hert gelijk vruchtbaer aerd is". The score is written in G major (one sharp) and common time (C). It consists of three systems, each with a treble and bass staff. The melody is characterized by frequent trills, indicated by wavy lines above the notes. The bass line provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

2. Wanneer het hert

Handwritten musical score for the hymn "Wanneer het hert". The score is written in B-flat major (two flats) and 3/2 time. It consists of four systems, each with a treble and bass staff. The melody is written in a more formal, classical style with various note values including minims, crotchets, and quavers. The bass line features complex chordal textures and rhythmic patterns. First and second endings are marked with "1." and "2." above the staff lines.

3. Een dorstig hert

Handwritten musical score for the piece 'Een dorstig hert'. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of five systems, each with a treble and bass staff. The melody in the treble staff is characterized by frequent trills and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a final double bar line.

4. Aij mij wat plagen

Handwritten musical score for the piece 'Aij mij wat plagen'. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of two systems, each with a treble and bass staff. The melody in the treble staff features a mix of eighth and sixteenth notes, with some trills. The bass staff provides a steady accompaniment. The piece ends with a final double bar line.

5. Daer en is niet in mijn leven

Handwritten musical score for the song "Daer en is niet in mijn leven". The score is written for two voices (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups, and rests. The piano part consists of chords and single notes, providing harmonic support for the vocal lines.

6. Door eijgen liefdes

Handwritten musical score for the song "Door eijgen liefdes". The score is written for two voices (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The key signature is one flat (Bb), and the time signature is common time (C). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups, and rests. The piano part consists of chords and single notes, providing harmonic support for the vocal lines.

7. Psalm 8

Four systems of musical notation for Psalm 8, measures 1 through 4. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C). The melody in the treble staff features eighth and sixteenth notes, with some measures containing accidentals (sharps and naturals). The bass staff provides a harmonic accompaniment with whole, half, and quarter notes. Measure 4 ends with a double bar line and repeat dots.

8. Wel aen o alle vromen

Two systems of musical notation for the hymn 'Wel aen o alle vromen', measures 1 through 2. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C). The melody in the treble staff includes eighth notes, quarter notes, and half notes, with some measures containing accidentals (sharps and naturals). The bass staff provides a harmonic accompaniment with whole, half, and quarter notes. Measure 2 ends with a double bar line and repeat dots.

9. Alleen niet 't kruijs van Godes sone



10. Hoe ongelijcken lot

Six systems of musical notation for the song '10. Hoe ongelijcken lot'. Each system consists of a treble and a bass staff. The music is written in a common time signature (C) and features a mix of eighth, quarter, and half notes, with some rests. The notation includes various accidentals (sharps and naturals) and a final double bar line at the end of the sixth system.

11. Aij mij wat plagen



12. Wel aen o alle vromen



13. Hoor na mij

Three systems of musical notation for the piece 'Hoor na mij'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The first system is in common time (C). The second system is in common time (C). The third system is in 3/2 time. The music features various note values, rests, and accidentals, with many notes marked with a fermata symbol.

14. De soete meeremin

Three systems of musical notation for the piece 'De soete meeremin'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The first system is in common time (C). The second system is in common time (C). The third system is in common time (C). The music features various note values, rests, and accidentals, with many notes marked with a fermata symbol.

15. De mens wiens hert

A musical score for a piece titled "15. De mens wiens hert". The score is written for two staves, Treble and Bass, in a 2/4 time signature. The key signature has one flat (B-flat). The melody is primarily in the Treble staff, featuring eighth and sixteenth notes with many beamed sixteenth notes (trills or grace notes). The Bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piece consists of three systems of two staves each, ending with a double bar line.

16. Brabantse dragonders mars

Two systems of musical notation for the piece 'Brabantse dragonders mars'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C) and features a melody in the treble with many trills and a bass line with block chords and some moving lines. The first system has 12 measures, and the second system has 12 measures, ending with a double bar line.

17. Moetm: in alles sich verzaken

Two systems of musical notation for the piece 'Moetm: in alles sich verzaken'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C) and features a melody in the treble with many trills and a bass line with block chords and some moving lines. The first system has 12 measures, and the second system has 12 measures, ending with a double bar line.

18. Gij die uyt 's werelts droom

Two systems of musical notation for the song 'Gij die uyt 's werelts droom'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C). The first system has 8 measures, and the second system has 8 measures. The melody is written in the treble staff with various note values and rests. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piece concludes with a double bar line.

19. Godt schiep den mens vol eere

Two systems of musical notation for the song 'Godt schiep den mens vol eere'. Each system consists of a treble and bass staff joined by a brace. The music is in common time (C). The first system has 8 measures, and the second system has 8 measures. The melody is written in the treble staff, featuring a key signature change to one sharp (F#) in the second system. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The piece includes first and second endings, indicated by '1.' and '2.' above the final measures of each system. The piece concludes with a double bar line.

20. Een dorstig hert

A musical score for a piece titled "20. Een dorstig hert". The score is written for two staves, treble and bass, in a key of one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature. The music is characterized by frequent trills and ornaments, particularly in the treble staff. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, often with grace notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a double bar line.

21a. Godt schiep den mens vol eere

Vers 2

21b. Godt schiep den mens vol eere

Vers 3

21c. Godt schiep den mens vol eere

22. Psalm 74

The musical score for Psalm 74 consists of three systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth and sixteenth notes, some with mordents. The bass staff features a series of chords and single notes. The second system continues the melodic line in the treble with more complex rhythmic patterns and ornaments, while the bass staff provides harmonic support with sustained chords. The third system concludes the piece with a final melodic flourish in the treble and a resolving bass line.

23. De mensch wiens hert

The musical score for 'De mensch wiens hert' consists of three systems, each with a treble and bass staff. The first system features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, some with mordents, and a bass staff with a series of chords. The second system continues the melody in the treble, with the bass staff providing harmonic support. The third system concludes the piece with a final melodic flourish in the treble and a resolving bass line.

24. Blijtschap van mij vliedt

This musical score is for a piece titled "24. Blijtschap van mij vliedt". It is written for two staves, likely representing a vocal line and a basso continuo line. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score consists of six systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and ornaments (trills, mordents, and grace notes). The piece concludes with a double bar line at the end of the sixth system.

25. Welaen o alle vroomen

Handwritten musical score for the hymn 'Welaen o alle vroomen'. The score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a keyboard accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The melody is characterized by many trills, indicated by the 'w' symbol above the notes. The piece concludes with a double bar line.

26. Psalm 146

Handwritten musical score for 'Psalm 146'. The score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a keyboard accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The melody features many trills, marked with the 'w' symbol. The piece ends with a double bar line.

27. Bewaert mij Godt

Two systems of musical notation for the hymn 'Bewaert mij Godt'. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a keyboard line (bass clef). The music is in common time (C) and features various musical ornaments (wavy lines) above the notes. The first system ends with a double bar line, and the second system concludes with a final double bar line.

28. De Engelsche fortuijn

Five systems of musical notation for the hymn 'De Engelsche fortuijn'. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a keyboard line (bass clef). The music is in common time (C) and includes various musical ornaments (wavy lines) above the notes. The score is divided into five systems, each ending with a double bar line.

29. Hoe ongelijken lot

This musical score is written for a two-part setting, likely for voice and lute or guitar. It consists of eight systems, each with a treble and a bass staff. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and ornaments (indicated by 'w' marks above notes). The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the eighth system.

30a. Daphne

This musical score is for a piece titled "30a. Daphne". It is written for a piano and features a 3/2 time signature. The score is organized into six systems, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#), and the piece begins with a key signature change from C major to F# major. The notation includes a variety of rhythmic values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests. Many notes are marked with a fermata (a horizontal line with a vertical tick) and a wavy line above them, indicating a sustained or oscillating sound. The bass line often features block chords and sustained notes, while the treble line is more melodic and active. The piece concludes with a final double bar line.

30b. Daphne

This musical score is for a piano accompaniment piece titled "30b. Daphne", version 2. It is written in 3/2 time and consists of six systems of music. Each system contains a treble staff and a bass staff. The key signature is one flat (B-flat). The piece begins with a treble staff rest in the first measure, followed by a series of chords and moving lines in both staves. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and includes trills and grace notes. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

30c. Daphne

The musical score for "30c. Daphne, vers 3" is written for two staves, treble and bass clef, in 3/2 time. The melody is highly rhythmic, featuring many sixteenth and thirty-second notes. The bass line consists of chords and some melodic movement. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

31. Psalm 65

Musical score for Psalm 65, measures 1-16. The score is written for two staves (treble and bass clef) in common time (C). The melody is primarily in the treble staff, featuring a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes, often with wavy lines above them. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one sharp (F#). The piece concludes with a double bar line at measure 16.

32. Psalm 116

Musical score for Psalm 116, measures 1-16. The score is written for two staves (treble and bass clef) in common time (C). The melody is primarily in the treble staff, featuring a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes, often with wavy lines above them. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one sharp (F#). The piece concludes with a double bar line at measure 16.

33. Psalm 23

Handwritten musical score for Psalm 23, consisting of four systems of two staves each. The notation is in a single system with a common time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. The key signature is one sharp (F#). The score is written in a clear, legible hand.

34a. Psalm 100

Handwritten musical score for Psalm 100, consisting of two systems of two staves each. The notation is in a single system with a common time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The music features a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. The key signature is one sharp (F#). The score is written in a clear, legible hand.

vers 2

34b. Psalm 100

This musical score for Psalm 100, vers 2, is written for a single melodic line and a basso continuo. The piece is in C major and 4/4 time. The melodic line is characterized by frequent use of mordents and grace notes, giving it a lively, dance-like quality. The bass line provides a steady accompaniment with a mix of chords and single notes. The score is divided into three systems, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system contains 8 measures, the second 8 measures, and the third 8 measures, ending with a double bar line.

35a. Psalm 5

This musical score for Psalm 5, 35a, is written for a single melodic line and a basso continuo. The piece is in C major and 4/4 time. The melodic line is more contemplative than the previous piece, featuring longer note values and a slower tempo indicated by the spacing. The bass line is composed of sustained chords and simple rhythmic patterns. The score is divided into three systems, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system contains 8 measures, the second 8 measures, and the third 8 measures, ending with a double bar line.

vers 2

35b. Psalm 5

The musical score for Psalm 5, vers 2, is presented in five systems, each consisting of a treble and a bass staff. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and accidentals. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth and sixteenth notes, some with trills, and a bass staff with a whole note chord. The second system continues the melody in the treble staff and provides harmonic support in the bass. The third system features a treble staff with a whole note and a bass staff with a moving line of eighth notes. The fourth system shows a treble staff with a whole note and a bass staff with a series of eighth notes. The fifth system concludes the piece with a treble staff ending on a whole note and a bass staff with a final chord. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C).

36a. Psalm 8

The musical score for Psalm 8, 36a, is presented in five systems, each consisting of a treble and a bass staff. The music is written in a style that includes various ornaments and rests, suggesting a historical or liturgical context. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The notation includes whole, half, and quarter notes, as well as rests and various types of ornaments (e.g., mordents, grace notes). The bass staff often features chords and sustained notes, while the treble staff has more melodic movement. The piece concludes with a final cadence in the fifth system.

36b. Psalm 8

The musical score for Psalm 8, vers 2, is presented in a two-staff format (treble and bass clef). The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The score consists of five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals (sharps, flats, naturals), and dynamic markings (e.g., *mf*, *f*). The melody is primarily in the treble staff, while the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The piece concludes with a final cadence in the bass staff, marked with a double bar line and a key signature change to two sharps (F# and C#).